



COIN DU CURÉ / PASTOR'S CORNER

29th Sunday in Ordinary Time

29e dimanche du temps ordinaire

Gospel Reading - Matthew 22:15-21

The Pharisees send their disciples to test Jesus with a question about taxes.

In today's Gospel Jesus and the religious leaders in Jerusalem continue their tense exchange of questions and challenges. At this point the disciples of the Pharisees, together with the Herodians, try to entrap Jesus by their question about the payment of taxes.

Jesus' response to this attempt to trap him exposes the guile of his questioners. From his first words to them, Jesus shows that he is very much aware of what they are trying to do. He asks to see a Roman coin, which is readily provided to him. It may have come from the hand of a Herodian, but the Pharisees show themselves to be quite willing to accept this compromise. Jesus has already exposed the Pharisees as hypocrites.

Jesus takes his response one step further. He asks that his questioners examine the coin. Agreeing that it is Caesar's image on the coin, Jesus tells them that it must belong to Caesar. Avoiding the question of lawfulness altogether, Jesus answers their question with simple logic. Then, going further still, Jesus tells them that their obligation is to pay to God that which belongs to God.



Family Connection

In today's Gospel Jesus reminds us of the necessity of giving things their proper importance. Read Matthew 22:15-21. The Herodians and Pharisees were giving too much importance to the issue of the payment of taxes. Jesus reminds them that loving and honoring God is of greater importance. In family life we do many important things, but we remember that God is of the greatest importance in our lives. Pray together that your family will learn to keep things in proper perspective, remembering to keep God first in your lives.

Lundi / Monday Eucharistique - Adoration Eucharistic (au Chalet) 15h00 à 16h00

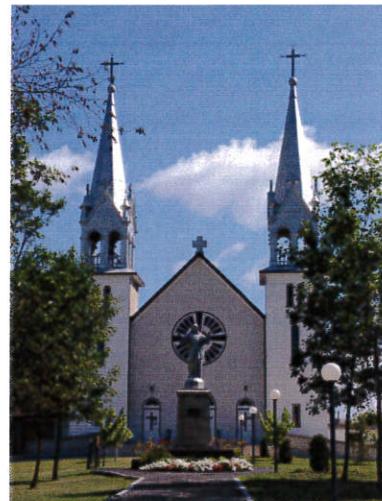
Jeudi / Thursday Eucharistique - Adoration Eucharistic 20h00 à minuit / 8:00 pm – midnight

Vendredi / Friday Eucharistique - Adoration Eucharistic 8h à 12h / 8:00 am – Noon

Veuillez faire parvenir vos annonces par courriel à la Paroisse parsmalo@mymts.net,
ou encore, les déposer par écrit au bureau de la Paroisse. Merci!

Please send your announcements by email to parsmalo@mymts.net
or drop them off in writing at the Parish Office. Thank you!

Please Note: our parish bulletin can be found at <https://parstmalo.weebly.com>



Le dimanche 18 octobre, 2020

Sunday, October 18th, 2020

29th Sunday in Ordinary Time

29e dimanche du temps ordinaire

PAROISSE SAINT- MALO

BLESSED MARGARET CATHOLIC COMMUNITY

Heures de bureau/ Office hours:

9h30 à 3h30 mardi au jeudi / 9:30 a.m. to 3:30 p.m. Tuesday to Thursday

Curé / Pastor: Dominic La Fleur

Secrétaire / Secretary: Denise Leclerc

Aide pastorale / Pastoral Aid: Bénovéole

Nettoyage / Housekeeping: Annette Buczko

Courriel/Email: parsmalo@mymts.net

Téléphone/Telephone: 204-347-5518

Facebook

Website: www.parstmalo.weebly.com

Monday/lundi (October 19 octobre)

Adoration au chalet 15h à 16h

Pas de messe / No Mass

Chapelet et La Divine Miséricorde au Chalet

Tuesday/mardi (October 20 octobre)

Pierre Marcotte / Friends and Family

Adoration 7 p.m. - 9 p.m. / 19h00 - 21h00

Wednesday/mercredi (October 21 octobre)

Noël Catellier / Rita Catellier

Chapelet au Chalet avant la messe de 11h00

Thursday/jeudi (October 22 octobre)

Claude & Albert Déquier / Simone Déquier

Rosary and Divine Mercy Chaplet

Adoration 7 p.m. - 12 a.m. midnight / 19h - 24h minuit

Friday/vendredi (October 23 octobre)

Église 8h à 12h / 8 a.m. to Noon

Ronnie Remillard / Friends and Family

Adoration du Saint Sacrement / Blessed Sacrament

Saturday/samedi (October 24 octobre)

Pas de messe / No Mass

Sunday/dimanche (October 25 octobre)

Émile Trudeau / Diane Trudeau

Adoration 9 a.m. - 12 p.m. noon / 9h00 - 12h00 midi

**ALL MASSES ARE CELEBRATED IN PRIVATE
NOT OPEN TO THE PUBLIC.**

Communion and Confession are available during
Adoration times that are open to the public
Tuesday and Thursday 7:00 p.m. – 9:00 p.m.
Sunday 9:00 a.m. to 12:00 pm, noon

In order to safekeep the atmosphere of faith in a safe
environment, thank you!

**TOUTE MESSE EST CÉLÉBRÉE EN PRIVÉ
PAS D'ACCÈS AU PUBLIQUE.**

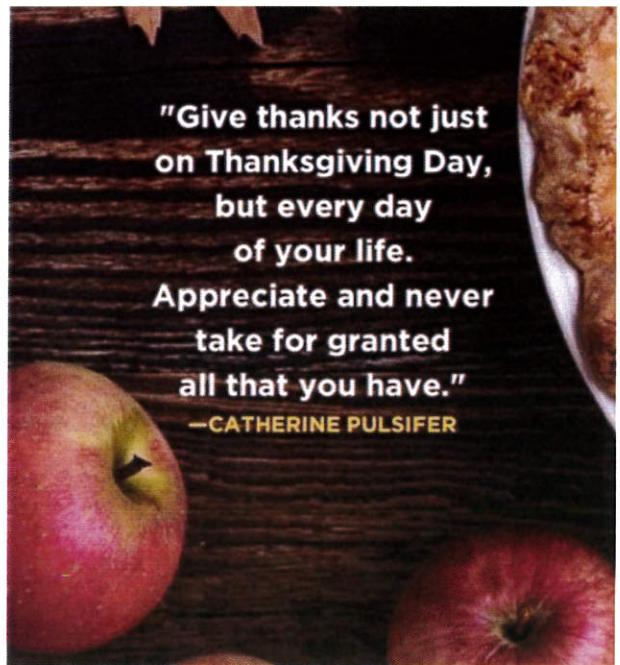
Communion et confession sont disponibles pendant
les temps d'adoration qui sont ouverts au public.
Mardi et jeudi, 19h00 – 21h00
Dimanche 9h00 – 12h00 midi

Afin de sauvegarder l'atmosphère de foi dans un en-
vironnement sécuritaire, merci!

**FOR GREAT IS THE
LORD AND MOST
WORTHY OF PRAISE;
HE IS TO BE FEARED
ABOVE ALL GODS. FOR
ALL THE GODS OF THE
NATIONS ARE IDOLS,
BUT THE LORD MADE
THE HEAVENS.**

1 Chronicles 16:25-26





Sunday Offering – Thank you

October 11, 2020 - \$ 2266.25

Renovations - \$ 40.00

Parish Fundraiser - \$ 45.00

Grotto - \$ 45.00

World Missions - \$ 5.00

Needs of the Church - \$ 10.00

Direct Deposits, September – \$ 1750.00

Quêtes - Merci

le 11 octobre, 2020 – 1470.00 \$

Rénovations – 20.00 \$

Paroisse – Prélèvement – 45.00 \$

Grotte – 20.00 \$

Œuvre pontificale - 5.00 \$

Besoins de l’Église - 10.00 \$

Dépôts Directs, Septembre – 1750.00 \$

*Seigneur,
quel don merveilleux tu nous as fait
en faisant de nous tes enfants !
Nous proclamons que tu es notre Dieu,
notre seul Dieu...
Pourtant, Seigneur,
l'ordre temporel prend souvent
plus d'importance que l'ordre spirituel
dans nos vies...
et nous sommes harcelés
par les séductions du monde...*

*Pardonne-nous, Seigneur,
pour l'intérêt que nous portons à l'argent,
au confort et aux loisirs,
même à la culture intellectuelle...
Pardonne-nous, Seigneur,
pour les séductions de la science
et de la technique,
de l'art et des exploits sportifs
qui servent si peu ta gloire...*

*Seigneur, redresse nos valeurs,
remets-nous dans la lumière,
deviens le cœur de nos préoccupations
et le souffle de nos actions...*

(D'après EPHATA)

Share Your Faith – Give Life

World Mission Sunday is on the penultimate Sunday in October each year. It's the one Sunday in the year when the entire global Church comes together to support missions. And every single donation from these worldwide Masses goes to support churches, hospitals, schools and vocations in countries where the Church is new, young or poor.



This is our chance to show love and solidarity to our global Church family. Through our prayers, we support missionaries everywhere in spreading the Good News. And by donating we respond to Christ's call to feed the hungry and clothe the naked.

Évangile selon saint Matthieu 22, 15-21

«Rendez donc à César ce qui est à César, et à Dieu ce qui est à Dieu»

Les pharisiens se concertèrent pour voir comment prendre en faute Jésus en le faisant parler, mais Jésus a vu leur ruse. Ainsi sa réponse est bien réfléchie. En l'entendant, les pharisiens ont été pris au dépourvu, car ils ne s'attendaient pas à une réponse de ce genre. Car s'il avait été contre César ils auraient pu l'accuser; et s'il avait été en faveur de l'impôt ils seraient partis satisfaits de leur astuce. Mais Jésus a tout mis en perspective: il faut donner à Dieu ce qui est à Dieu, et Dieu est Maître de tout, y compris les pouvoirs du monde.

L'interprétation faite parfois de Mt 22,21 est que l'Église ne doit pas se mêler des questions politiques, mais s'occuper uniquement du culte. Mais cette interprétation est fausse, car s'occuper de Dieu n'est pas seulement s'occuper du culte, mais se préoccuper également de la justice, pour les hommes, qui sont des fils de Dieu. Prétendre que l'Église ferme les yeux et les oreilles et demeure en silence face aux problèmes d'ordre moral et humain de notre époque, est, en effet, enlever à Dieu ce qui est à Dieu.

During this second week of the Good Shepherd Campaign, we invite you to visit the Archdiocesan website or Facebook page to watch the video which discusses various aspects of the Archdiocese's response to the COVID-19 pandemic in support of its parishes. These measures include strengthening relationships between the diocesan and parish leadership teams, providing spiritual resources for the faithful, and preparing tools to facilitate communication between the parishes and their parishioners, reducing the diocesan tax to 10%, and regularly contacting government authorities to create liturgical protocols that ensure the safety of the faithful.



Please prayerfully consider supporting the 2020 Good Shepherd Campaign. We understand that some may not be able to give as much to the campaign this year; however, others may discern that they are in a position to give more this year in support of the greater good of our Church.

LA + CAMPAGNE DU BON PASTEUR 2020

Nous vous invitons à visiter le site Web ou la page Facebook de l'Archidiocèse au cours de cette deuxième semaine de la Campagne du Bon Pasteur pour visionner la vidéo qui traite des divers aspects de la réponse de l'Archidiocèse à la pandémie de la COVID-19 en appui de ses paroisses. Ces mesures comprennent : renforcer les relations entre l'équipe de la pastorale diocésaine et les responsables de la pastorale dans les paroisses, offrir des ressources spirituelles aux fidèles, préparer des outils afin de faciliter la communication au sein des paroisses, réduire la taxe diocésaine à 10% durant la pandémie, et communiquer régulièrement avec les autorités gouvernementales et d'autres diocèses pour formuler des protocoles liturgiques qui protègent la sécurité des fidèles.

Nous vous prions d'envisager en prière de faire un don à la Campagne. On reconnaît que certains d'entre vous ne peuvent pas en faire autant pour la campagne cette année. À l'inverse, d'autres discerneront par la prière que leurs circonstances leur permettent d'en faire plus pour le bien collectif de notre Église.

Stewardship - "Render therefore to Caesar the things that are Caesar's and to God the things that are God's." - Matthew 22:21

Everything we are and everything we have belongs to God. We aren't owners of anything; we are merely stewards of the gifts God has given each of us. All God is asking is that we give back a portion of what He gave us. This is the essence of Stewardship. God should be our priority in everything. All else comes second, especially our money.